

Index of languages

- Abkhaz (Northwest Caucasian) 29–30, 38, 67, 70, 82, 142, 241–2, 250, 253, 256, 261, 293
evidentials and modalities 258
evidentials and person 222–3, 238
evidentials in discourse 108, 137, 313, 316–18, 323–4, 346, 350
mirative extensions of evidentials 196, 199, 207–8
origin of evidentials 109, 272–3, 277
semantics of evidentials 158, 186
- Achagua (Arawak) 32, 292, 301
- Adioukrou (Kwa, Niger-Congo) 135
- Afghan Persian (Iranian, Indo-European) 109
- African languages 116, 133, 291, 383
- Aguaruna (Jívaro) 137, 141
- Agul (Northeast Caucasian) 115, 143, 228
- Akha (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 69, 96–7, 103, 204, 256, 261, 272, 277, 284–5, 291, 369
- Albanian (Indo-European) 40, 108, 130, 158, 197, 279, 280, 288, 296
- Algonquian 41, 187, 279, 291
- Amahuaca (Panoan) 357
- Amazonian languages 61, 76, 292, 357, 359, 382
- Amdo Tibetan (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 45, 100, 160, 229–30, 232, 238, 260, 269, 326, 345, 350
- Andean Spanish 21, 109, 277, 297–9, 335–6, *see also* Spanish, Andean
- Anglophone environment 386
- Apache (Athabaskan) 291, *see also* Western Apache
- Arabela (Zaparoan) 32, 292
- Arabic (Semitic) 10
- Aranda (Australian), *see* Arrernte, Mparntwe Arrernte
- Arapaho (Algonquian) 291
- Arawá languages 292, *see also* Madi dialect complex
- Arawak languages 32, 278–9, 285, 292, 296, 310
- Archi (Northeast Caucasian) 29, 72, 83, 96, 156, 199, 207, 210, 222, 233–4, 238, 241, 256, 279, 377
- Arizona Tewa (Kiowa-Ianoan) 42, 69–70, 96, 136, 139–40, 145, 185, 294–5, 313, *see also* Tewa
- Armenian (Indo-European) 113, 289, 323, 346, 360, 381, *see also* Modern Eastern Armenian, Western Armenian
- Aromanian (Romance, Indo-European) 288
- Arrernte (Australian) 33, 69, 180–1, 183, 193, 251, 284, 293, 299, 310, 312–14, 322, *see also* Mparntwe Arrernte
- Aslian (Mon-Khmer) 234
- Athabaskan languages 31, 53, 293, 358
- Australian languages 33–5, 76, 87, 110, 132, 193, 293, 314
- Avar (Northeast Caucasian) 38
- Aymara (Jaqi) 12, 14–15, 18, 43, 114, 142, 250, 296–7, 391, *see also* Jaqi
semantics of evidentials 162
usage of evidentials 335–6, 338–9, 357–8
- Bagvalal (Northeast Caucasian) 155, 280, 316, 325, 341
- Bahwana (Arawak) 46
- Balinese (Western Austronesian) 356
- Balkan Slavic (Slavic, Indo-European) 40, 158, 197, 279, 288–9
- Balkan languages 15, 77, 150, 264, 288–9, 293, 297
- Balto-Finnic (Finno-Ugric, Uralic) 77, 123, 140, 282, 290
- Baltic languages (Indo-European) 77, 140, 278, 290
- Banawá (Arawá) 292
- Baniwa (Arawak) 32, 34, 95, 242, 253, 258, 285, 292, 294, 310, *see also* Baniwa of Içana
- Baniwa of Içana (Arawak) 32, 34, 95, 242, 253, 258, 285, 292, 294, 310, *see also* Baniwa
- Bantu languages 275
- Barasano (East Tucanoan, Tucanoan) 51, 312
- Barbacoan 54, 124, 293, 325
- Basque (isolate) 284
- Bedauye (Cushitic, Afroasiatic) 137
- Bella Coola (Salish) 59
- Benue-Congo (Niger-Congo) 132
- Biansi (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 274
- Bora (Bora-Witoto) 44, 72, 83, 91, 93, 103, 162–4, 187, 243–4, 258, 265, 292, 310, 341, 369, 373
- Bora-Witoto languages 104, 382
- Boumaa Fijian (Oceanic, Austronesian) 122

- Bukiyip Arapesh (Arapesh, Papuan area) 109
 Bulgar (Turkic) 289
 Bulgarian (Slavic, Indo-European) 14–15, 111, 136, 138, 140, 264, 277, 288–9, 294, 298
- Caddoan languages 56, 59, 291
 Capanawa (Panoan) 46
 Carib languages 382
 Cashibo (Panoan) 32
 Caucasian languages 17, 28, 112, 277, 316
 Cavineña (Tacanan) 250
 Central Pomo (Pomoan) 61, 232
 Central Siberian Eskimo 148, 182, *see also* Eskimo language
 Central Tucanoan (Tucanoan) 49–50
 Chadic languages 120
 Chantyal (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 137
 Chemehuevi (Uto-Aztecan) 51
 Chepang (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 127, 204
 Cheyenne (Algonquian) 291
 Cherokee (Iroquoian) 26–8, 41, 77, 154–5, 352
 Chinese Pidgin Russian (Creole) 8, 31, 253, 263–4, 283, 325, 328, 368
 Chimakuan languages 291
 Chinantecan (Oto-Manguean) 291
 Chinese, Mandarin (Sino-Tibetan) 385
 Chipewyan (Athabaskan) 31
 Choco languages 58, 293
 Choctaw (Muskogean) 96, 256, 350
 Chukchi (Chukotko-Kamchatkan) 148
 Chukotko-Kamchatkan languages 290
 Circassian (Northwest Caucasian) 277, 293
 Colombian Spanish (Romance, Indo-European) 111, 141–2, 151, 179, 205–6, 228, 324, *see also* Spanish, Colombian
 Comanche (Uto-Aztecan) 50, 92–3, 177, 218
 Copala Trique (Oto-Manguean) 178
 Cora (Uto-Aztecan) 57–8, 64, 177, 182, 250, 272
 Cree (Algonquian) 42, 157–8, 278–9, 314, 316–17, 345–6, 360, 380, *see also* Cree/Montagnais/Naskapi
 Cree/Montagnais/Naskapi (Algonquian) 42, 157–8, 278–9, 314, 316–17, 345–6, 360, 380
 Creole languages 8, 368
 Crimean Tatar (Turkic) 289
 Croatian (Slavic, Indo-European) 110, 386
 Cupeño (Uto-Aztecan) 32, 87, 182, 213, 314
- Daco-Romanian (Romance, Indo-European) 111, 277, 288
 Dakota (Siouan) 50, *see also* Lakota, Lakhota
 Dani (Papuan area) 132
 Dardic languages (Indo-European) 24, 254, 289
 Dargwa (Northeast Caucasian) 228, 279, 281, 284
 Dâw (Makú) 32, 286, 292
 Desano (East Tucanoan, Tucanoan) 60, 120, 175, 265, 267, 294–6, 311–12
 Diegueño (Yuman) 83, 182, 193, 257, 273, 284, *see also* Jamul Tiipay
 Diyari (Australian) 35–6, 154, 193, 200, 386
 Dogon (Niger-Congo) 114
 Donno So (Dogon, Niger-Congo) 133
 Dulong (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 47, 274
 Dutch (Germanic, Indo-European) 17, 382
 Dyirbal (Australian) 76, 130–2, 149, 300, 356
- East Tucanoan (Tucanoan) 51–2, 60, 69–70, 82, 242–3, 247, 253–4, 263, 266–7, 274, 285, 292–6, 298, 325, 349
 Eastern Armenian, Modern (Indo-European) 113, 289, 323, 346, 360, 381, *see also* Armenian, Western Armenian
 Eastern Quebec Cree (Algonquian) 106, *see also* Cree
 Eastern Pomo (Pomoan) 52–3, 67, 242, 250, 253, 256, 263, 267
 evidentials and other categories 72, 243–4
 evidentials and person 226, 235, 238
 evidentials, more than once in a clause 91–3, 103, 218, 332
 semantics of evidentials 167, 170–1, 174–5, 185, 219
 usage of evidentials 314, 321–2, 358
 Enets (Samoyedic, Uralic) 47–8, 241, 284–5
 Enga (Engan, Papuan area) 32, 293
 Engan family (Papuan area) 32, 83, 293
 English (Germanic, Indo-European) 4, 7–8, 10, 17, 76, 120–2, 133, 137, 142, 148, 150, 154, 235, 297–9, 302, 314, 335, 337–8, 355, 357, 360, 382, 385
 Eskimo language (Eskimo-Aleut) 130, *see also* Central Siberian Eskimo
 Eskimo languages (Eskimo-Aleut) 63, 287
 Eskimo-Aleut 290
 Estonian, Standard (Balto-Finnic, Finno-Ugric) 10, 33, 68–9, 77, 110–1, 122, 256, 258, 264, 270, 277, 281–3
 mirative extensions of evidentials 200, 225, 238
 origin of evidentials 111, 119, 123, 140, 281–3, 290
 semantics of evidentials 7, 180, 193
 usage of evidentials 76, 310

- Estonian South dialects (Balto-Finnic, Finno-Ugric) 77, 111, 277–8, 283, *see also* South Estonian dialects
 Ethiopian Plateau, languages of 132
 Euchee (isolate) 37–8, 73, 249, 251, 275, 328, 340–1, 386, *see also* Yuchi
 European languages 5–7, 76, 148, 333, 355, 360
 Even (Tungusic) 106
 Evenki (Tungusic) 106

 Fasu (Kutubuan, Papuan area) 62–3, 253, 383
 Finnic languages (Finno-Ugric, Uralic) 99
 Finno-Ugric languages (Uralic) 28, 68, 263, 267, 279, 289
 Foe (Kutubuan, Papuan area) 61–2, 176, 383
 Fox (Algonquian) 109, 143
 French (Romance, Indo-European) 10–11, 17, 106–8, 134, 177

 Gahuku (Gorokan, Papuan area) 139–40
 Galician (Romance, Indo-European) 141
 Gavião (Tupí) 32
 Georgian (South Caucasian) 11, 38, 77, 113, 204, 232, 264, 272, 279, 324
 German (Germanic, Indo-European) 15, 76, 107–8, 110–11, 134–5, 150
 Germanic languages (Indo-European) 5
 Godoberi (Northeast Caucasian) 28, 311
 Greek (Indo-European) 150–1, 272, 293, 296, *see also* Greek, Modern; Modern Greek
 Greek, Modern (Indo-European) 142, 150–1, 382
 Guahibo languages 32
 Guaraní, Paraguayan (Tupí-Guaraní, Tupí) 32, 292
 Gur languages (Niger-Congo) 32
 Gypsy languages, *see* Romani

 Hakha Lai (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 275
 Hare (Athabaskan) 31, 204, 222
 Hatti (isolate) 290
 Hebrew (Semitic, Afroasiatic) 10
 Hill Patwin (Wintun) 176, 277, 284, *see also* Patwin
 Hittite (Anatolian, Indo-European) 290
 Hixkaryana (Carib) 63, 73, 292, 324
 Hokan languages 291
 Hone (Central Jukunoid) 214
 Hopi (Uto-Aztecan) 15, 45, 69, 294–5, 313
 Hungarian (Ugric, Finno-Ugric) 108, 148
 Hunzib (Northeast Caucasian) 29, 232
 Hupa (Athabaskan) 31, 53, 275, 291

 Hup (Makú) 60, 68, 72, 242, 259, 261, 273–4, 286–7, 292, *see also* Hupda
 Hupda (Makú) 60, 68, 72, 242, 259, 261, 273–4, 286–7, 292, *see also* Hup

 Ignaciano (Arawak) 32, 292
 India as a linguistic area 291
 Indo-Aryan languages (Indo-European) 291
 Indo-European languages 11, 18, 133, 148
 Iranian languages 11, 16, 68, 77, 112, 279, 289
 Irantxe (isolate) 24, 71, 82–3, 156, 232, 242, 256, *see also* Mýky
 Iroquoian 26
 Ishkashim (Iranian, Indo-European) 38, 113–14
 Istanbul Judezmo (Jewish Spanish language; Romance, Indo-European) 114
 Itelmen (Chukotko-Kamchatkan) 116

 Jamamadí (Arawá) 292
 Jamiltepec Mixtec (Oto-Manguean) 182
 Jamul Tiipay (Yuman) 83, 182, 193, 257, 273, 284, *see also* Diegueño
 Japanese (isolate) 10, 14, 81, 100, 122–3, 128, 268, 324–5, 356
 Jaqí 12, 14–15, 18, 43, 114, 142, 250, 296–7, 391, *see also* Aymara
 Jarawara (Arawá) 23–4, 26–7, 29, 68, 70, 77, 130, 242, 250, 253, 258, 264, 267
 evidentials and person 218, 220–1, 223–4, 234, 238
 evidentials, more than once in a clause 88, 93–5, 103
 markedness in evidentials 71–2
 mirative extensions of evidentials 197–8, 207
 origin of evidentials 275, 292
 semantics of evidentials 23–4, 154, 156, 158
 subsystems of evidentials 84–5
 usage of evidentials in discourse 308–9, 311, 326–7, 334, 341, 345, 360, 380
 Jé languages 382
 Jivaro languages 137
 Jinghpaw (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 178

 Kalapalo (Carib) 321, 330, 337
 Kalasha (Dardic, Indo-European) 24, 28, 79, 120, 154–5, 157, 197, 210, 222, 263, 289
 Kamairá (Tupí-Guaraní, Tupí) 18, 69, 78, 94, 280–1, 292
 Kambera (Western Austronesian) 140–1
 Karachay-Balkar (Turkic) 289
 Karaim (Turkic) 296
 Karatjarri (Australian) 110

- Karitiana (Tupî) 32
 Karo (Tupî) 63
 Kashaya (Pomoan) 60–1, 204, 233, 266, 307–8, 310
 Kato (Athabaskan) 31, 291
 Kazakh (Turkic) 40
 Ket (isolate) 290
 Kewa (Engan, Papuan area) 83
 Kham (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan)
 mirativity 211–12
 reported evidential in 32–4, 137–8, 177, 179, 193,
 232, 248, 273, 301
 Khanty (Ob-Ugric, Finno-Ugric) 31, 155–6, 290,
 see also Northern Khanty
 Khazar (Turkic) 289
 Khowar (Dardic, Indo-European) 24, 28, 79, 157,
 222, 261, 289
 Kinyarwanda (Bantu) 11, 120
 Kiowa (Kiowa-Tanoan) 42, 178, 227, 266, 291,
 330–1
 Kiowa-Tanoan 42, 69, 291
 Koasati (Muskogean) 232
 Kombai (Awyu-Dumut, Papuan area) 137, 256
 Komi (Finno-Permic, Finno-Ugric) 28, 68–9,
 156, 232, 264, 279, 281, 316
 Komi Zyryan (Finno-Permic, Finno-Ugric) 28,
 68–9, 156, 232, 264, 279, 281, 316, *see also*
 Komi
 Korean (isolate) 128–9, 214, 325, 356
 Koreguaje (West Tucanoan, Tucanoan) 44, 72,
 162, 187, 373
 Kunama (Nilo-Saharan) 137
 Kuot (New Ireland, Papuan area) 343
 Kurdish (Iranian, Indo-European) 289
 Kurmanji Kurdish (Iranian, Indo-European),
 see Kurdish
 Kutubuan languages (Papuan area) 61–2
 Kwakiutl (Wakashan) 12–13, 59, 130, 285, 345
 Kwakwaka, *see* Kwakiutl
 Kwaza (isolate) 132
 Kypchak (Turkic) 289

 Ladakhi (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 53, 82,
 211, 232
 Lak (Northeast Caucasian) 250
 Lakhota (Siouan) 50, 75, *see also* Dakota, Lakota
 Lakota (Siouan) 50, 75, *see also* Dakota, Lakhota
 Latundé/Lakondé (Nambiquara) 36–7, 72, 178,
 341, 386
 Latvian (Baltic, Indo-European) 33, 123, 140, 258,
 281–2, 290
 Laz (South Caucasian)
 Lega (Bantu) 275, 291
 Lezgian (Northeast Caucasian) 31–3, 272–3
 Lhasa Tibetan (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan)
 69, 125–8, 133–4, 204, 284
 Lillooet (Salish) 59
 Lisu (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 69
 Lithuanian (Baltic, Indo-European) 33, 117, 119,
 123, 140, 238, 281–2, 290
 mirative extensions of evidentials 200, 205,
 207–8, 218, 225, 228
 Livonian (Balto-Finnic, Finno-Ugric) 33, 68, 123,
 282, 290
 Luvian (Anatolian, Indo-European) 290

 Macedonian (Slavic, Indo-European) 40, 257,
 288–9, 298, 311, 317, 346, 354
 Macuna (East Tucanoan, Tucanoan) 52
 Madí dialect complex (Arawá) 284, 292
 Mah Meri (Aslian, Mon-Khmer) 234
 Maidu (Maidun) 46, 252, 291
 Makah (Wakashan) 63, 80, 176, 212, 258,
 285, 345
 Makú languages 32, 60, 274, 286, 292
 Malagasy (Western Austronesian) 130
 Mamainde (Nambiquara) 56–7, 61, 123, 234
 Manambu (Ndu, Papuan area) 343
 Mandarin Chinese (Sino-Tibetan) 385
 Mangap-Mbula (Oceanic, Austronesian) 28, 293
 Mangarayi (Australian) 108–9
 Mansi (Ob-Ugric, Finno-Ugric) 31, 118, 155, 196,
 198, 281–2, 290
 Mao Naga (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 241
 Mapuche (isolate) 42, 200, *see also* Mapudungun
 Mapudungun (isolate) 42, 200, *see also* Mapuche
 Mari (Finno-Permic, Finno-Ugric) 28, 68, 278
 Maricopa (Yuman) 47, 69, 96, 162, 182, 187–8, 193,
 228, 235, 256, 272–3, 308, 373
 Mayan 291
 Megleno-Romanian (Romance,
 Indo-European) 288
 Megrelian (South Caucasian) 31, 113, 289
 Meithei (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 31, 144,
 233–4, 238, 251, 263, 275, 311, 377
 Menomini (Algonquian) 33, 77, 132, 138, 140
 Mingrelian (South Caucasian) 31, 113, 289, *see*
 also Megrelian
 Miwok (Miwok-Costanoan) 291
 Mixtecan (Oto-Manguean) 291
 Modern Eastern Armenian (Indo-European) 113,
 289, 323, 346, 360, 381, *see also* Armenian
 (Indo-European), Western Armenian
 Modern Greek (Indo-European) 142, 150–1, 382,
 see also Modern Greek

- Modern Persian (Iranian, Indo-European) 114–15
- Mon-Khmer 234
- Mosetén (isolate) 44, 160–1, 171, 330
- Mparntwe Arrernte (Australian) 33, 69, 180–1, 183, 193, 251, 284, 293, 299, 310, 312–14, 322, *see also* Arrernte
- Muna (Western Austronesian) 131
- Munda languages (Austroasiatic) 131
- Mýky (isolate) 24, 71, 82–3, 156, 232, 242, 256, *see also* Irantxe
- Nadëb (Makú) 286, 292
- Nambiquara languages 36, 56, 61, 215, 234, 292, 341, 383
- Nax (Nax-Daghestanian, Northeast Caucasian) 28
- Nenets (Samoyedic, Uralic) 31, 241, 281, 284–5
- Nepali (Indo-Aryan, Indo-European) 156, 197, 291
- Newari (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 115, 124, 204, 274, 291
- Nganasan (Samoyedic, Uralic) 47–50, 59, 82, 241–2, 245, 290
evidentials and other categories 250, 264–5, 266–7
evidentials and person 218–19, 226, 238
forms unmarked for evidentiality 74–5
mirative extensions of evidentials 200–1, 207
origin of evidentials 284–5
semantics of evidentials 163–4, 166, 178, 180, 183, 193
usage of evidentials 142, 314, 325, 328, 349–50
- Ngiyambaa (Australian) 34–5, 68, 82, 227, 254, 257, 386
semantics of evidentials 64, 154, 159, 184, 193
usage of evidentials 330, 341
- Niger-Congo languages 133
- Nivkh (isolate) 252, 255, 290, 300, 356
- Nootka (Wakashan) 13, 51, 80
- North American Indian languages 13–15, 17, 28, 31, 33, 45, 50–1, 82, 290–1, 395
- Northeast Caucasian languages 79, 263, 267, 280, 289
- Northern Embera (Choco) 58
- Northern Iroquoian (Iroquoian) 108
- Northern Khanty (Ob-Ugric, Finno-Ugric) 279, 341
mirative extensions of evidentials 196–7, 199, 207–8, 217, 221
semantics of evidentials 155–6
- Northern Paiute (Uto-Aztec) 291, 298–9, 333, *see also* Paiute
- Northern Samoyedic (Uralic) 284
- Nyangumarta (Australian) 110–11, 133
- Ob-Ugric languages (Finno-Ugric, Uralic) 68, 118
- Oceanic languages (Austronesian) 28, 99
- Ocotepec Mixtec (Oto-Manguean) 182
- Oksapmin (Papuan area) 46–7, 69, 72, 163, 268, 293, 383
- Omaha (Siouan) 33–4, 70
- Oto-Manguean languages 178, 182
- Paiute (Uto-Aztec) 291, 298–9, 333, *see also* Southern Paiute and Northern Paiute
- Palaic (Anatolian, Indo-European) 290
- Palikur (Arawak) 130
- Panare (Carib) 118–19, 253
- Panoan languages 45–6, 292
- Papuan area 32, 46, 61–2, 83, 109, 132, 137, 140, 176, 182, 293, 382–3
- Paraguayan Guaraní (Tupi-Guaraní, Tupí) 32, 292
- Pareci (Arawak) 32, 292
- Patwin (Wintun) 176, 277, 284, *see also* Hill Patwin
- Paumari (Arawak) 284
- Pawnee (Caddoan) 56, 72, 310
- Penutian languages 291
- Permic languages (Finno-Ugric, Uralic) 15
- Persian (Iranian, Indo-European) 38–9, 112, 204
- Persian, Modern (Iranian, Indo-European) 114–15
- Philippine languages (Austronesian) 14, 32, 293, 383
- Piapoco (Arawak) 32, 34, 284, 292, 310
- Pidgins 8, 368
- Piro (Arawak) 32, 292
- Pomoan languages 32, 61, 279–80
- Ponca (Siouan) 33–4, 45, 70
- Portuguese (Romance, Indo-European) 10, 76, 337, 360, 385
- Portuguese, South American 142, 179
- Portuguese, of northwest Amazonia 206, 297–9, 339, 343
- Potawatomi (Algonquian) 32, 310
- Proto-Abkhaz (Northwest Caucasian) 289
- Proto-Algonquian 279
- Proto-Arawak 87
- Proto-Baniwa-Tariana (Arawak) 287
- Proto-Circassian (Northwest Caucasian) 289
- Proto-Eskimo 285
- Proto-Eskimo-Aleut 287

- Proto-Indo-European 355
 Proto-Nax 28
 Proto-Tucanoan 355
 Purépecha (isolate) 41–2, 118, 185, *see also*
 Tarascan
- Qiang (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 43–5,
 72–3, 84, 97, 242, 250, 256, 263, 267, 269, 291
 evidentiality strategies 120, 148
 evidentials and person 218, 229–30, 232,
 235, 238
 evidentials, more than once in a clause 89,
 92–3, 103, 369
 mirative extensions of evidentials 198, 201,
 207–9, 328, 376
 semantics of evidentials 160, 162–4, 187,
 190, 373
 usage of evidentials 310, 353
- Quechua (Quechua) 12, 14–15, 43, 68–70, 213,
 245, 247, 250, 252–3, 256, 258, 260, 266–8,
 277, 297
 acquisition of evidentials 362
 evidentials and cultural stereotypes 349–50,
 353, 358–61, 380–1
 evidentials and other categories 72, 242
 mirative extensions of evidentials 202–3,
 207, 249
 omission of evidentials 79
 semantics of evidentials 7, 159–60, 165–6,
 169–71, 175, 178, 183, 187, 189–90, 193, 373–4
 usage of evidentials 313, 318–21, 325, 337
 see also Quechua Wanka, Quechua Cuzco,
 Quechua Cuzco-Collao variety, Quechua
 Hualлага, Quechua of Huarochiri texts,
 Quechua Junín, Quechua Pastaza,
 Quechua Tarma
- Quechua Wanka 43, 252–3, 268–9, *see also*
 Quechua
 evidentials and other categories 230–1, 239,
 245, 247, 261–2
 mirative extensions of evidentials 202–3
 scope of evidentials 97–8, 103, 242, 369
 semantics of evidentials 159–62, 165, 219
 usage of evidentials 318–19, 344–5
- Quechua Cuzco 12, 79, 162, 245, 248, *see also*
 Quechua
 Quechua, Cuzco-Collao variety 362, *see also*
 Quechua
- Quechua Hualлага 79, 162, 166, 230, 322, 330, 337,
 see also Quechua
- Quechua of Huarochiri texts 320–1, *see also*
 Quechua
- Quechua Junín 213, *see also* Quechua
- Quechua Pastaza 162, 316, 319–21, *see also*
 Quechua
- Quechua Tarma 162, 213, 245, *see also* Quechua
- Resigaró (Arawak) 32, 292
- Retuará (Central Tucanoan, Tucanoan) 49–50,
 242, 296
- Rio Grande Tewa (Kiowa-Tanoan) 295
- Romance languages (Indo-European) 5, 12, 288
- Romani, also Gypsy (Indo-Aryan,
 Indo-European), 112, 288, 293–4,
 see also Vlach Romani
- Romanian (Romance, Indo-European) 118, 288
- Russian (Slavic, Indo-European) 10, 76, 121–2,
 149, 316, 385
- Salar (Turkic) 223, 234, 270, 281, 312, 315–16, 354
- Salish languages 59, 291
- Samoyedic (Uralic) 47, 82, 241, 290
- Santali (Munda, Austroasiatic) 131
- Sanuma (Yanomami) 18, 46
- Scandinavian languages (Germanic,
 Indo-European) 112
- Secoya (West Tucanoan, Tucanoan) 28
- Selkup (Samoyedic, Uralic) 232, 241, 266–7, 300
- Semelai (Aslian, Mon-Khmer) 109, 210–11
- Serbian (Slavic, Indo-European) 110, 288, 386
- Shasta (Shastan) 43, 160, 187, 373
- Sherpa (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 124, 233
- Shibacha Lisu (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan)
 54, 274, 286
- Shilluk (Nilotic) 43–4, 214, 226, 234, 256, 291
- Shipibo-Konibo (Panoan) 55–6, 68, 261, 267–8
 and other categories 243, 245, 253, 256
 evidentials, more than once in a clause 89–90,
 93, 103, 369
 mirative extensions of evidentials 201, 207, 226
 origin of evidentials 278
 semantics of evidentials 7, 24, 64, 70, 72, 78,
 171–2, 175–6, 179–80, 184–5, 192–3, 308, 375
 usage of evidentials 6, 310, 322, 335–6, 346, 348,
 351–3, 360–1, 380–1
- Shoshone (Uto-Aztecan) 33–4, 70, 130
- Sierra Miwok (Miwok-Costanoan) 116
- Sign Languages 8, 368
- Silacayoapan Mixtec (Oto-Manguéan) 182
- Sinitic languages (Sino-Tibetan) 115
- Siona (West Tucanoan, Tucanoan) 46
- Siouan languages 291
- Siriano (East Tucanoan, Tucanoan) 52
- Sissala (Gur, Niger-Congo) 32, 185, 275, 291

- Skidegate Haida (Haida) 46
- Slovene (Slavic, Indo-European) 110
- Sm'algyax (Tsimshianic) 13, 300, *see also* Tsimshian
- Sochiapan Chinantec (Oto-Manguean) 182, 249–50, 313
- South American languages 14, 17, 28, 32, 45, 70, 82
- South Caucasian languages 289
- South Estonian dialects 77, 111, 277–8, 283, *see also* Estonian South dialects
- Southeastern Tepehuan (Uto-Aztecan) 58–9
- Southern Nambiquara (Nambiquara) 61, 234, 268–9
- Southern Paiute (Uto-Aztecan) 291, 298–9, 333, *see also* Paiute
- Spanish (Romance, Indo-European) 10, 106, 135, 337–8, 385, *see also* Spanish, Andean; Spanish, Bolivian; Spanish, Colombian; Spanish, European; Spanish, Ecuadorian Highlands; Spanish of La Paz; Spanish, South American
- Spanish, Andean 21, 109, 277, 297–9, 335–6, *see also* Andean Spanish, Spanish
- Spanish, Bolivian 338, *see also* Spanish
- Spanish, Colombian 111, 141–2, 151, 179, 205–6, 228, 324, *see also* Colombian Spanish, Spanish
- Spanish, Ecuadorian Highlands 205, 297–9, *see also* Spanish
- Spanish, European 141–2, 360, *see also* Spanish
- Spanish of La Paz 114, 136, 142–3, 204–5, 227–8, *see also* Spanish
- Spanish, South American 141–2, 297–9, *see also* Spanish
- Squamish (Salish) 151
- Sunwar (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 204
- Surui (Tupí) 32
- Svan (South Caucasian) 31, 76–7, 113, 158, 198, 264, 267, 269–70, 346
- Tajik (Iranian, Indo-European) 25, 39, 112, 197, 279, 289, 294
- Takelma (isolate) 41, 72, 241
- Tamil (Dravidian) 138, 140
- Tarascan (isolate) 41–2, 118, 185, *see also* Purépecha
- Tariana (Arawak) 1–3, 60, 68, 73, 77, 87, 95, 120, 130, 146, 257
- evidentials and cultural stereotypes 333, 336–7, 341–2, 346–9, 350–4, 360–1
- evidentials and modalities 259–60
- evidentials and person 218–19, 223–5, 230, 236–8
- evidentials and tense 8, 78, 263, 265–7
- evidentials in dependent clauses 253–5
- evidentials in questions and commands 242–3, 245–7, 250
- mirative construction 213
- omission of evidentials 78–9
- origin of evidentials 69, 273–4, 278–9, 284–6, 294–6
- semantics of evidentials 7, 64, 98–9, 136, 138–40, 153, 167–9, 171, 175–9, 184, 191–3
- subsystems of evidentials 85–7
- time reference of evidentials 100–2
- usage of evidentials 305–7, 309, 311–12, 315, 322–3, 325, 327–9, 332, 339–40
- Tariana, traditional 52, 86
- Tatuyo (East Tucanoan, Tucanoan) 51, 345, 347, 360, 380
- Tauya (Papuan area) 32, 140, 182, 193, 272, 293
- Teréna (Arawak) 32, 292
- Tewa (Kiowa-Tanoan) 42, 69–70, 96, 136, 139–40, 145, 185, 294–5, 313, *see also* Arizona Tewa
- Thai (Tai-Kadai) 343, 363
- Thompson (Salish) 59
- Tibetan (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 14, 28, 69, 205, 211, 264, 272, 291
- Tibeto-Burman languages (Sino-Tibetan) 17, 32, 53–4, 69–70, 96, 124, 204, 213, 220, 228, 232–3, 237, 272, 275, 291, 311, 377
- Tikar (Benue-Congo, Niger-Congo) 132
- Tonkawa (isolate) 51, 273, 291
- Trio (Carib) 292
- Tsafiki (Barbacoan) 54, 69, 72–3, 83–4, 136, 242, 245, 350
- evidentials and other categories 231, 258, 339
- evidentials, more than once in a clause 90–1, 93, 103, 369
- mirative extensions of evidentials 201–2, 204, 207, 209, 211–12
- origin of evidentials 293
- person marking 124–6
- semantics of evidentials 172–5, 178–9, 189, 192, 374
- Tsakhur (Northeast Caucasian) 316
- Tsez (Northeast Caucasian) 28, 245, 314
- Tsimshian (Tsimshianic) 13, 300, *see also* Sm'algyax
- Tucano (East Tucanoan, Tucanoan) 51–2, 68, 78, 101, 382–3
- evidentiality strategies 119–20
- evidentials and cultural stereotypes 342, 346–7, 350, 352, 354, 359–60
- evidentials and modalities 258–9

- evidentials and person 218–19, 223–6, 230, 235–8
- evidentials and tense 265–7
- evidentials in dependent clauses 253–4
- evidentials in questions and commands 242–3, 245–7, 250
- origin of evidentials 295–6
- semantics of evidentials 167–9, 171, 176–7, 193
- subsystems of 85–7
- usage of evidentials 309, 311–12, 325, 329–30, 332, 336–7, 339
- Tucanoan languages 72, 250, 265, 292, 355
- Tungusic languages 99
- Tunica (isolate) 77
- Tupí languages 32, 63, 382
- Tupí-Guaraní languages (Tupí) 18, 69, 94, 280, 292, 382
- Turkana (Nilo-Saharan) 148
- Turkic languages 11–12, 15–16, 30–1, 40, 77, 112, 248, 250, 253, 289, 296–7, 342–3, 345
- evidentials and tense 158
- evidentials and tense 68
- mirative extensions of evidentials 196
- origin of evidentials 279, 281
- semantics of evidentials 153
- Turkish (Turkic) 15–16, 30, 38, 40–1, 112, 114, 288–9
- acquisition of evidentials 362–3
- mirative extensions of evidentials 207–8, 210, 212, 217, 221
- semantics of evidentials 155, 317–18, 323
- usage of evidentials 311, 342
- Turkmen (Turkic) 40
- Tuvaluan (Oceanic, Austronesian) 359
- Tuvan (Turkic) 281
- Tuyuca 14, 16, 60, 68, 78, 86–7, 100, 120, 146, 260, 294, 382
- evidentials and other categories 243, 265, 267
- origin of evidentials 274, 280
- semantics of evidentials 170, 175–6, 192
- usage of evidentials 305–7, 311, 325, 345, 360, 380
- Ubykh (Northwest Caucasian) 293
- Udihe (Tungusic) 178, 272
- Udmurt (Finno-Permic, Finno-Ugric) 28, 68, 156, 264
- Ugric languages 290
- Uralic family 310
- Usan (Numugenan, Papuan area) 139–40
- Uto-Aztecan languages 50–1, 57–8, 69, 182, 193, 272, 291
- Uyghur (Turkic) 40, 281
- Uzbek (Turkic) 40, 294
- Vaupés linguistic area 1–3, 51, 86, 153–4, 170, 274, 285–6, 292, 295–7, 311–12, 323, 342
- Verde Valley Yavapai (Yuman) 117, 298–9, 333, *see also* Yavapai
- Vlach Romani (Indo-Aryan, Indo-European) 38, 158, 232, 324, *see also* Gypsy, Romani
- Wai Wai (Carib) 292
- Wakashan languages 80, 82, 130, 176, 241, 250, 285, 291
- Wanano (East Tucanoan, Tucanoan) 72, 120, 382
- Warluwarra (Australian) 293
- Warlpiri (Australian) 14, 33, 69, 96, 250–1, 293
- acquisition of evidentials 363
- semantics of evidentials 181–3, 193, 314, 316, 322, 330–1
- Wasco-Wishram (Chinookan) 39, 69, 117, 275–6
- Washo (isolate) 46, 201, 207, 210, 291
- Waurá (Arawak) 32
- Wayana (Carib) 292
- West Caucasian 289
- West Greenlandic (Eskimo-Aleut) 80–1, 250
- origin of evidentials 272, 284–5
- semantics of evidentials 176, 182, 185
- usage of evidentials 310, 313, 353
- West Tibetan (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 205
- West Tucanoan ('tucanoan) 46
- Western Apache (Athabaskan) 31, 63, 74, 81–2, 93–4, 102, 148, 358
- mirative extensions of evidentials 203–4, 209, 212
- semantics of evidentials 185–6, 342
- Western Armenian (Indo-European) 113, 289, 323, 346, 360, 381, *see also* Armenian, Modern Eastern Armenian
- Western Austronesian languages (Austronesian) 32, 140, 293
- Western Desert language (Australian) 33, 69, 182, 193, 250, 293, 310, 314, *see also* Yankunytjatjara
- Western Torres Straits language 356
- Western Türk (Turkic) 289
- Weyewa (Western Austronesian) 359
- Wichita (Caddoan) 59–60, 75, 226
- Wintu (Wintun) 13, 36, 67, 70, 82, 167, 226, 238, 245, 284–5, 291, 300–2, 310, 314, 337, 348, 351, 366
- origin of evidentials 273–4, 275

- Wintu, (traditional (Wintun) 36, 60, 300–2
- Xakas (Turkic) 30
- Xamatauteri (Yanomami) 18, 56, 85, 90, 93, 103, 177, 284, 311
- !Xun (Khoisan) 149
- Yana (isolate) 291
- Yanam (Yanomami) 18, 28, 241
- Yankunytjatjara (Australian) 33, 69, 182, 193, 250, 293, 310, 314, *see also* Western Desert language
- Yanomami languages 18, 28, 46, 56, 292
- Yavapai (Yuman) 117, 298–9, 333, *see also* Verde Valley Yavapai
- Yokuts (Youkutsan) 291
- Yoruba (Benue-Congo, Niger-Congo) 136–7
- Yosondúa Mixtec (Oto-Manguean) 182
- Yucatec Maya (Mayan) 137
- Yuchi (isolate) 37–8, 73, 249, 251, 275, 328, 340–1, 386, *see also* Euchee
- Yucuna (Arawak) 296
- Yuhup (Makú) 274, 286, 292
- Yukaghir (isolate) 27–8, 67–8, 70, 72–3, 77, 82, 149, 241, 250, 267, 290, 308, 311
- evidentials and other categories 68, 221–2, 237–8, 244, 262–3, 266
- mirative extensions of evidentials 198–9, 202, 207–9, 212
- semantics of evidentials 24, 102–3, 154–5, 157–8
- usage of evidentials 317, 326, 328, 346, 360, 380
- Yuman languages 83, 298
- Yupik (Eskimo Aleut) 182, *see also* Eskimo language, Central Siberian Eskimo
- Zaparoan languages 32, 292
- Zazaki (Iranian, Indo-European) 38–9, 112

Index of authors

- Adams, K. L. 338
Adelaar, W. F. H. 162, 164 n.1, 165, 202, 205 n.3,
208, 213, 245 n.5, 258, 268, 395
Aikhenvald, A. Y. 8, 16, 32, 68–71, 73, 76, 86–8, 95,
100 n.16, 101 n.17, 112 n.6, 116, 130, 146, 218
n.1, 243, 245–6, 250, 252–3, 257, 264 n.8,
273–4, 278, 285, 288, 292, 294–6, 298,
300–1, 337–8, 340, 355–7, 365
Akatsuka, N. 123 n.17
Aksu-Koç, A. A. 40–1, 196–7, 210, 212, 319, 323,
342, 362–3
Alexander, R. M. 182
Alhoniemi, A. 28
Alpher, B. 357 n.8
Ambrazas, V. 117
Anderson, G. 30, 87
Anderson, L. B. 8 n.7, 16 n.12, 69 n.1, 257
Anderson, S. R. 130
Andrews, E. 71 n.3
Anónimo 12
Anonymous 45
Aoki, H. 10, 14, 81, 100, 128, 264 n.8, 268
Aronson, H. I. 15
Austin, P. 34–5, 200

Ballard, L. 14, 32, 293
Balode, L. 290
Bamgboşe, A. 136–7
Bani, E. 356
Barentsen, A. 121
Barnes, J. 14, 16 n.12, 44, 60, 68, 100 n.14, 146, 170,
175, 232, 260, 265, 296, 305–7, 345, 382
Baron, D. F. 357
Bashir, E. 24, 28, 120, 154, 157, 197, 210, 222, 261, 289
Basso, E. B. 321, 330, 337
Bavin, E. 182, 263
Beier, C. 315
Bendix, E. H. 337
Bertonio Romano, L. 12
Besnier, N. 359
Bhat, D. N. S. 53, 82, 211
Bickel, B. 291
Black, M. 45 n.12
Blass, R. 32, 150, 249, 275
Bloomfield, L. 19, 33, 138, 310
Boas, F. 1, 3, 12–13, 16 n.12, 51, 59, 130, 300, 343, 345
n.5, 351, 354, 382, 393
Boeder, W. 113, 289, 324
Bokarev, E. A. 28
Borgman, D. M. 18, 46, 275 n.2
Botne, R. 275
Brandrup, B. 52
Breen, G. 284, 293, 299 n.18
Broadwell, G. A. 96, 214, 256, 350
Bromley, H. M. 132
Brosnahan, P. 356
Bugenhagen, R. 28, 293
Bullock, A. 5 n.1, 6 n.2, 392
Bulut, C. 149, 289, 311
Bulygina, T. V. 149 n.29
Bunte, P. A. 298–9
Burrige, K. 135–6
Bustamante, I. 205, 297, 299
Bybee, J. 7 n.3, 112 n.6, 279

Calvo Pérez, J. 12
Campbell, L. 33, 69, 123, 272, 281
Carlin, E. B. 292 n.15
Carpenter, K. 363
Casad, E. 57–9, 64, 182, 272
Caughley, R. C. 127
Cerrón-Palomino, R. 165, 245, 268
Chafe, W. L. 5 n.1, 7 n.4, 14, 16 n.12, 344
Chamereau, C. 42 n.9, 118
Chang, I. 129 n.20
Chappell, H. 115 n.10
Charney, J. O. 50
Chelliah, S. L. 31, 144, 233, 251, 263, 311
Chirikba, V. 29, 38, 67, 108–9, 113 n.9, 142, 186, 196,
199, 222, 256, 258, 260, 290 n.12, 272, 277,
289, 293, 316–18, 323–4, 346, 350
Chun, S. A. 129 n.20
Chung, S. 5 n.1, 394
Chuquin, C. 14
Clarke, S. 42, 157, 278–9, 314, 346
Comrie, B. 28, 112, 118 n.13, 133, 222, 245, 264, 279,
289 n.10, 314
Conklin, N. F. 338
Conrad, R. J. 109
Cook, D. M. 44

- Courtney, E. 362
 Criswell, L. L. 44, 52
 Croft, W. 71
 Crystal, D. xiii
 Csató, É. Á. 30 n.6
 Culy, C. 133, 135 n.22
 Curnow, T. J. 124, 133, 218
- Dahl, Ö. 7 n.3, 8 n.6, 279
 Dahlstrom, A. 109, 143
 Dankoff, R. 12 n.9
 Daguman, J. 32
 Davidson, M. 214
 Davis, P. W. 59
 de Dios Yapita Moya, J. 336
 De Haan, F. 7, 16 n.12, 17 n.13, 96, 256–7, 273, 275, 279–80, 285
 Décsy, G. 15, 31 n.7, 241, 281
 Dedenbach-Salazar Sáenz, S. 12, 258, 320–1
 Deibler, E. W. 139
 DeLancey, S. 7, 8, 14, 20, 28, 31, 69, 72, 94, 127, 134, 195–7, 199, 204, 210–11, 213–4, 222, 264, 284
 Deloria, E. 51
 Dench, A. 87
 Dendale, P. 5–6 n.1, 10, 106
 Denny, J. P. 130, 355, 365, 368 n.1
 Derbyshire, D. C. 63 n.19, 73, 292 n.15, 324
 Dickinson, C. 54, 73, 83, 91, 93, 124–6, 172, 176, 178–9, 202, 231, 245, 258, 339, 350
 Dik, S. C. 122
 Diller, A. 343
 Dimmendaal, G. 133, 135 n.22, 148
 Dixon, R. M. W. xiii, 8, 10, 19 n.14, 23–4, 32, 70–1, 72 n.5, 75–6, 82–5, 87–8, 94, 112 n.6, 116, 121–2, 130, 149, 198, 218 n.1, 220–1, 232, 234, 242 n.2, 256–7, 264 n.8, 269, 275, 284, 292, 299, 308, 311, 326–7, 341, 345, 355–7, 391
 Dobrushina, N. 28
 Donabédian, A. 4, 39, 155, 222, 248, 289, 311, 323
 Donaldson, T. 34–5, 159, 184, 227, 254, 330
 Drapeau, I. 158, 278, 317
 Du Bois, J. W. 344
 Dwyer, A. 223, 234, 269, 312, 315–16, 354
- Ebbing, J. E. 12
 Egerod, S. 96
 Elliott, J. 393
 Emeneau, M. B. 288
 Epps, P. 60, 68, 72, 168, 242 n.3, 246 n.6, 259, 261, 274, 286, 292
 Erelt, M. 110, 119
 Escobar, A. M. 277
- Eulenberg, A. 311
 Evans, N. 87
- Faller, M. T. 79, 165, 245, 248
 Farris, E. R. 182, 291
 Fennell, T. G. 258
 Fernandez-Vest, M. M. J. 77, 119 n.14, 123 n.16, 180, 261
 Feuillet, J. 107–8
 Floyd, R. 12, 43, 97, 159–61, 164–6, 178, 202–3, 231, 239, 245, 247–8, 252, 261–2, 269, 313, 318–19, 344–5
 Foley, W. A. 293
 Foris, D. 182, 249, 291, 313
 Fortescue, M. 80, 82, 148, 176, 182, 185, 250, 272, 284–5, 287, 290, 310, 313, 353, 359
 Foster, M. L. 41, 185
 Fox, B. 10, 148
 Frajzyngier, Z. 6, 7 n.3, 120, 149, 257
 Frank, P. S. 52
 Franklin, K. 62, 83
 Freeland, L. S. 116
 Friedman, V. A. 12 n.9, 15, 38, 40, 77, 108, 111, 114, 130 n.21, 142, 150–1, 158, 210, 257, 264, 272, 277, 279–80, 289, 293–4, 297, 311, 317, 338, 346, 354, 391, 394
- Gabas Júnior, N. 63
 Gelsen, H. 258
 Genetti, C. 115, 274
 Geniúšienė, E. 112 n.6
 Gilley, L. G. 43, 214, 226, 234, 256
 Givón, T. 8 n.7, 11, 120
 Goddard, C. 33, 181–2, 250
 Goddard, P. E. 53
 Golla, V. 53, 275
 Gomez, G. G. 18, 28, 241
 Gomez-Imbert, E. 51, 296, 347
 Gordon, D. 149
 Gordon, I. 47, 69, 96, 162, 182, 187, 228 n.5, 235, 272–3, 308, 373
 Gralow, F. L. 44
 Green, D. 130
 Greenberg, J. H. 71
 Grevisse, M. 106
 Grice, P. 149, 334, 361, 381
 Grinevald, C. 299
 Gronemeyer, C. 117, 200, 205, 225, 228, 281
 Grunina, E. A. 40–1
 Grushkina, E. V. 31 n.7, 300, 393
 Gruzdeva, E. Ju. 252, 300
 Guasch, A. 32, 292

- Guentchéva, Z. 15, 30 n.6, 157, 231, 311
 Guillaume, A. 250
 Güldemann, T. 132–3, 137, 310
 Gumperz, J. J. 323
 Gusev, V. Ju. 47, 49–50, 59, 74, 82, 163, 180, 183, 201,
 245, 264, 284, 314, 328, 349
 Gvozdanović, J. 110, 138

 Haarmann, H. 15, 33, 106 n.1, 290
 Haas, M. R. 77
 Hadarcev, O. A. 38, 77, 114
 Hagege, C. 15
 Haig, G. 295
 Hale, A. 124
 Hansson, L.-L. 96
 Hardman, M. J. 4, 12, 14–15, 17, 43, 162, 203, 296,
 335–6, 338–9, 360, 391
 Hargreaves, D. 149
 Harris, A. C. 113 n.9, 123, 272, 281
 Haspelmath, M. 31, 116, 118 n.13, 272, 391
 Hassler, G. 5, 135
 Haugen, E. 112
 Haviland, J. 291
 Hawkins, R. E. 292 n.15
 Heine, B. 87, 149, 272, 361, 393
 Helimsky, E. A. 31 n.7, 300, 393
 Hengeveld, K. 122
 Hewitt, B. G. 28–9, 31, 38, 77, 113, 204, 232, 277
 Hickmann, M. 133
 Hill, H. 135
 Hill, J. H. 32, 51, 87, 182, 213, 314, 338, 344
 Hill, K. E. 45 n.12
 Hockett, C. 32, 310
 Hoff, B. 5
 Hoijer, H. 51, 273
 Hollenbach, B. E. 178, 291
 Holvoet, A. 117 n.12, 290
 Hopper, P. J. 287 n.8
 Howard-Malverde, R. 320
 Hyman, L. M. 133

 Ifantidou, E. 6 n.1, 150
 Ikola, O. 123, 281
 Irvine, J. T. 338, 344

 Jacobsen, W. H. Jr. 3–4, 46, 80, 176, 201, 210, 214,
 284–5, 290–1, 345 n.5, 395
 Jacquesson, F. 116, 290 n.13
 Jake, J. 14
 Jakobson, R. 13–14, 345 n.5, 350, 382, 393
 James, D. 42, 106 n.1, 149, 157, 278–9,
 314, 346

 Janssen, T. A. J. M. 132–3
 Jaspersen, R. 120
 Jaxontov, S. Je. 112 n.6
 Jochelson, W. 158, 346
 Johanson, L. 15–16, 25 n.2, 30, 40, 67, 78, 112, 248,
 258, 264, 279, 281, 289 n.11, 296, 311, 317,
 393–4
 Johnson, A. F. 182
 Jones, P. 51, 312
 Jones, W. 51, 312
 Joseph, B. 150, 290 n.12, 287, 293, 362

 Kammerzell, F. 132
 Kany, C. 140, 142 n.28
 Kask, A. 283
 Kaufman, T. 288 n.9
 Keenan, E. L. 130, 357
 Kendall, M. B. 117, 298–9
 Kerimova, A. A. 112
 Kibrik, A. E. 29, 72, 83, 96, 199, 210, 222,
 233, 256, 311
 Kiefer, F. 108 n.4
 Kimball, G. D. 232
 Kimenyi, A. 11, 120
 King, R. 10, 148
 Kirsner, R. S. 121
 Klamer, M. 140, 272, 293
 König, C. 149
 Koontz, J. E. 34, 46 n.13, 70
 Kornfilt, J. 40
 Koshal, S. 53, 232
 Kovedjaeva, E. I. 28 n.4
 Kozintseva, N. A. 112 n.6, 289, 346
 Krejnovich, E. A. 300
 Krivoshein de Canese, N. 32, 292
 Kroeker, M. 56, 61, 234
 Kroskrity, P. V. 42, 70, 96, 139, 185, 295, 313
 Kruspe, N. 109, 211, 234
 Kuijper, F. B. J. 291
 Kuipers, J. C. 359
 Künnap, A. 48 n.16, 119, 290, 284–5, 310 n.2
 Kuteva, T. 272, 393
 Kuznetsova, A. I. 31 n.7, 241, 300, 393

 Laanest, A. 123, 282
 Lakoff, G. 149
 Landeweerd, R. 134
 Lang, A. 32
 Langdon, M. 83, 284
 LaPolla, R. J. 44, 47, 67, 70 n.2, 74, 84, 89, 97, 120,
 148, 160, 164, 201, 229, 256, 274, 291,
 310, 353

- Laprade, R. A. 114, 136, 142–3, 205, 228, 297, 335
Larson, M. L. 132, 137, 141 n.26
Laughren, M. 14, 33, 97, 137, 181, 183, 248, 250–1, 314, 330
Lawrence, M. 46, 268, 383
Lazard, G. 7, 8, 11, 15, 25 n.2, 38–9, 112, 157–8, 195–6, 204, 207, 210, 214, 279, 311, 316, 376
Lee, D. D. 13, 36, 60, 245, 300, 348, 351
Lees, A. 225
Lees, B. 123 n.6
Lefebvre, C. 68
Lehiste, I. 180
Leinonen, M. 28, 69 n.1, 281, 316, 328
Levinsohn, S. 14
Li, C. 132
Liddicoat, A. J. 106–7
Lindström, E. 343
Linn, M. 37, 249, 251, 275, 328, 340
Loeweke, E. 62, 383
Longacre, R. 116, 132
Loos, E. 45
Lowe, J. 61, 215, 234, 269, 383
Lucy, J. A. 133, 137, 291
Lunn, P. V. 106 n.1
Lytkin, V. I. 28 n.4, 232, 264 n.8

MacDonald, L. 32, 140, 182, 272
Mackenzie, M. 42, 157, 278–9, 314, 346
Maisak, T. A. 115, 143, 155, 199, 214, 228, 316, 325
Majtinskaja, K. E. 31
Malchukov, A. L. 106 n.1
Malone, T. 14, 28, 52, 69, 86, 120, 243, 274, 280, 325, 350
Martin, E. H. 114
Martins, S. A. 32, 286
Martins, V. 32
Maslova, E. 27, 67, 102, 149, 157, 199, 209, 221, 244, 258, 262–3, 311, 317
Mathiassen, T. 77, 117
Matisoff, J. A. 275
Matlock, T. 273
Matras, Y. 38, 112 n.7, 158, 232, 288, 324
Matthews, P. H. 5 n.1, 6 n.2, 7, 14 n.10, 391, 395
May, J. 62, 383
McLendon, S. 52–3, 61, 67, 91–2, 169–70, 174, 185, 226, 235, 243–4, 279–80, 314, 321–2, 358
Meillet, A. 153
Merdanova, S. P. 115, 143, 155, 228
Merlan, F. 108, 137 n.24
Metslang, H. 33, 76–7, 111, 119, 123 n.16, 277–8, 281, 283 n.7
Michael, L. 315
Michailovsky, B. 156, 291
Middendorf, E. W. 12 n.8
Migliazza, E. 18
Miller, A. 83, 182, 257, 273, 284
Miller, C. L. 43, 214, 226, 234, 256
Miller, M. 31, 33, 44, 60, 70, 120 n.15, 160, 177 n.3, 265, 274, 296–9, 311, 335–6, 341, 344
Miller, W. R. 130
Miracle, A. W. Jr. 336
Mithun, M. 37, 61, 108, 232, 245, 310
Montserrat, R. 24, 71, 75, 82, 232, 256
Mortensen, C. A. 58, 293
Muz̄niece, L. 119, 281
Munro, P. 51, 58, 69, 182, 272, 310
Mürk, H. W. 283
Mushin, I. 6 n.1, 8 n.5, 324 n.5
Muysken, P. 68, 70, 253, 268

Nadasdi, T. 10, 148
Nazarova, Z. O. 38, 77, 113–4
Nedjalkov, I. V. 106 n.1
Nedjalkov, V. P. 112 n.6
Neucom, L. 131
Nichols, J. 5 n.1, 7 n.4, 8, 14, 16 n.12, 31, 197, 253, 263–4, 283, 325, 328, 344, 368
Nikolaeva, I. 31, 155, 178, 196–7, 272, 279, 290
Noonan, M. 123 n.17, 137 n.24
Nordlinger, R. 88
Nuckolls, J. B. 162, 319–20
Nuyts, J. 5 n.1

Ochs, E. 357
Olbertz, H. 205, 297, 299
Ospina Bozzi, A. M. 274, 292 n.16
Oswalt, R. L. 60, 204, 233, 266 n.8, 307, 310
Ozonova, A. A. 290

Pagliuca, W. 112 n.6, 279
Pajusalu, K. 33, 76–7, 111, 119, 123 n.16, 277–8, 281, 283 n.7
Palmer, F. R. 7 n.3
Palmer, G. 337, 343
Parks, D. 56, 310
Paul, L. 38–9, 112 n.8
Payne, D. L. 118
Payne, T. W. 99, 118
Payne, J. R. 99
Perkins, R. 112 n.6, 279

- Perrot, J. 28, 118, 119 n.14, 123 n.16, 232, 241, 281, 283
- Perry, J. R. 109
- Peterson, D. A. 275
- Peterson, J. 291
- Peterson, M. N. 77
- Peust, C. 132
- Phosakritsana, P. 343
- Pitkin, H. 36, 56, 60, 67, 245, 273, 275, 300-1
- Plungian, V. A. 7 n.3, 68, 114, 193 n.5
- Prokofjev, G. N. 232
- Pulte, W. 26, 41, 352
- Ráez, J. E. M. 12
- Rakhilina, E. 10, 142, 149 n.29
- Ramat, P. 148, 150
- Ramirez, H. 18, 46, 51, 56, 85, 86 n.12, 90, 119, 168-71, 177, 223, 230, 243 n.4, 245-6, 250, 253, 259, 284, 295, 311 n.3, 342, 347
- de Reuse, W. J. 63, 74, 93, 102, 148, 182, 186, 203-4, 342, 358
- Reesink, G. P. 140
- Reyburn, W. D. 41
- Rodrigues, A. D. 32
- Rombandceva, E. I. 31
- Roncador, M. von 132-3
- Rood, D. S. 60, 75, 214, 226
- Ross, E. M. 12
- Rule, W. M. 61-2, 176, 383
- Rumsey, A. 137 n.24
- Sakel, J. 44, 160, 330
- Sakita, T. I. 133, 137
- Salas, A. 200
- Sandler, L. 88
- Santo Tomás, D. de 11
- Sapir, E. 13, 41, 51, 75, 80, 116
- Saunders, R. 59
- Saxena, A. 178, 284, 291
- Schauer, J. 296
- Schauer, S. 296
- Schlichter, A. 56, 171, 226, 273-4, 284-5, 310, 314, 348
- Schmidt, A. 300
- Schöttelndryer, B. 124
- Seki, L. 18, 78, 94, 281
- Serebrjannikov, B. A. 232, 279
- Sharp, J. 110
- Shell, O. A. 32
- Sherzer, J. 14, 288, 290-1, 315
- Shields, J. K. 182, 291
- Shiple, W. F. 46, 252
- Shmelev, A. D. 149 n.29
- Silver, S. 31, 33, 44, 70, 160, 177 n.3, 297-9, 335-6, 341, 344
- Silverstein, M. 39, 69, 117, 275-6
- Skribnik, E. K. 7, 31, 118, 155, 196, 198 n.1, 281, 282 n.6, 290
- Slobin, D. I. 40-1, 196-7, 210, 212, 323
- Smeets, I. 42 n.9
- Smothermon, J. H. 52
- Smothermon, J. R. 52
- Sohn, Ho-Min. 128, 129 n.20, 214
- Soper, J. 294
- Soto Ruiz, C. 165
- Sparing-Chávez, M. 357 n.9
- Stallybrass, O. 5 n.1, 6 n.2, 392
- Starke, G. 108
- Stebbins, T. 300
- Steever, S. 136, 138
- Stenzel, K. 72 n.6, 382
- Stolz, T. 33, 290
- Storch, A. 214
- Strom, C. 49-50, 296
- Subin, D. A. 129 n.20
- Sumbatova, N. 31, 76-7, 113 n.9, 158, 198, 269, 289, 346
- Sun, J. T. S. 45, 100 n.15, 160, 229-30, 232, 260 n.7, 269, 326, 345, 350
- Swadesh, M. 13
- Swanton, J. 46
- Tasmovski, L. 5-6 n.1, 10
- Tatevosov, S. G. 28, 199, 214, 228 n.4, 279-81, 311, 316, 325
- Tauli, V. 123 n.16
- Taylor, A. R. 75
- Telles, S. 36, 75, 341
- ten Cate, A. P. 107 n.3, 108
- Tepljashina, T. I. 28 n.4, 232, 264 n.8
- Tereschenko, N. M. 31 n.7, 118, 241
- Thiesen, W. 44, 83, 91, 98, 163, 243, 341
- Thomason, S. G. 288 n.9
- Thompson, L. 59
- Thompson, M. T. 59
- Thompson, S. A. 118 n.13, 121, 123 n.17
- Thurgood, G. 272, 277, 284-5
- Timberlake, A. 5 n.1, 117, 394
- Tołskaya, M. 178, 272
- Torres Rubio, D. de. 12
- Tosco, M. 288
- Tournadre, N. 127, 272
- Trask, L. 7 n.3
- Travis, C. 141, 206, 324 n.5

- Trivedi, G. M. 274
Tschenkéli, K. 38, 113 n.9
Tuldava, J. 119
- Urmston, J. O. 10
Usenkova, E. V. 50, 226, 245
Utas, B. 16, 30 n.6, 393
- Valenzuela, P. 6, 24, 55–6, 68, 70, 72, 78, 89, 172,
179–80, 184–5, 201, 205 n.3, 207, 226, 250,
256, 261, 278, 292, 308, 310, 335–6, 346,
348–9, 351–2, 375–6
van den Berg, H. 29, 232
van den Berg, R. 131
van der Auwera, J. 7 n.3, 68
van der Voort, H. 132
van der Wurff, W. 132–3
van Eijk, J. 59
Vet, C. 134
Viitso, T.-R. 119 n.14
Vinogradov, V. V. 14 n.10
Vries, de L. J. 137 n.25, 256
- Wagner, G. 37
Wälchli, B. 77, 119, 123, 140, 281–2
Waltz, C. 120 n.15
- Waltz, N. 120 n.15
Watkins, L. 42 n.10, 178, 227, 266, 330
Watters, D. E. 32, 137, 179, 210–12, 232, 248,
273, 310
Weber, D. J. 14, 44, 79, 83, 98, 162–3, 166, 243, 261,
319, 322, 330, 337, 358
Weinreich, U. 15 n.11
West, B. 119
Wheeler, A. 46
Whistler, K. W. 176, 277, 284
Whorf, B. L. 355
Wiemer, B. 140
Wierzbicka, A. 7 n.4, 16 n.12
Wilkins, D. P. 33, 180, 183, 251
Willett, Th. 7 n.3, 14, 57–9, 66, 96, 153, 368
Windfuhr, G. 38, 112 n.8
Winkler, E. 156
Wise, M. R. 32, 83, 91
Woodbury, A. C. 124, 130
- Yu, Defen. 54, 274
- Zeisler, B. 205, 207
Zeshan, U. 368
Zubin, D. A. 129 n.20
Zúñiga, F. 42 n.9, 200

Subject index

- acquisition of evidentials 362–83
active verbs 269
adjective 81
admirative 108, 213–24, 259–60, 391
adverb 10, 284
affirmative clauses 242, *see also* declarative clause
agglutinating 8, 385
analytic 8, 385
anaphora 131, 145–6, 371
anterior 381, *see also* perfect
apprehensive 242, 252, 254–5, 300
aspect 7, 28–9, 198, 241, 261–7, 270, 284,
328, 365, 369–72, 376–7, 389, *see also*
tense-aspect
assumed evidential 265–7, 307–10, 367–72,
377, 391
 and cultural innovations 351–4
 in C2 systems 54–7, 207, 224, 243
 in D1 systems 1–3, 60, 100, 168, 224, 260
 in narratives 311, 322–3
 in questions 246–7
 origin of 274, 284–7, 302
 with first person 230–1, 236, 239
 with verbs of internal states 325–9
assumption 2–3, 27–8, 63–5, 90, 110, 113, 116–17,
145–7, 149–51, 158, 163–4, 174–6, 279,
see also assumed evidential
attrition, of language, *see* language obsolescence,
language death
auditive 31, 232, 391
audibility, in demonstratives 105, 130–2, *see also*
demonstrative pronouns
auditory information 24, 121, 159–60, *see also*
hearing
 in A4 systems 34–5, 366–71
 in A5 systems 37–8, 73, 249, 251, 366–71
 in B1 systems 43–4, 159–60
 in demonstrative systems 105, 130–2
 in multiterm systems 60
augmentative 8
auxiliary verb 38, 44, 69, 84–5, 119, 211, 214, 277,
283–5
awareness, of evidentials 9–10, 153, 325, 360,
380–1, 389, *see also* metalinguistic
valuation
 backgrounding 9, 315–24
 Balkan linguistic tradition 15
 borrowing 4, 21, 294–5, 355, *see also* calque,
diffusion, language contact
 calque 294–9, *see also* borrowing, diffusion,
language contact
 case, *see* grammatical relations
 certainty 3, 5, 13, 153, 161, 166, 171–2, 191, 358, 373,
see also uncertainty
 classifier 87, 338, 343, 356, 363, 365
 clitic 8, 67–9, 95
 cognition 21, 333–9, 343–62, 381, 383–4
 cognitive states, verbs of 193, 324–5
 command 9, 20, 110–11, 113, 162, 241–2, 249–53,
270, 294, 378, 388, *see also* imperative
 commentative function of an evidential 313,
315–24
 commitment to truth of statement 162, 176–7
 common sense, inference based on 3, 155–6
 communication 21, 333–62
 complement clause 20, 51, 105, 111, 120–3, 133–4,
253–6, 271–3, 281–3, 302, 387, 391, *see also*
complementiser
 complementation strategy, *see* complement clause
 complementiser, *see* complement clause
 conditional 11, 80, 82, 105–11, 116, 147, 255, 257–60,
270, 369, 378, 388
 confirmative 15, 391, *see also* non-confirmative
 as alternative to firsthand 25
 congruent/noncongruent person marking,
see conjunct/disjunct, locutor/non-locutor
 conjecture 3, 85, 90, 164, 174, 176, 258, 373–4
 conjunct person marking, *see* conjunct/disjunct
person marking
 conjunct/disjunct person marking 123–8, 133,
145–7, 204–5, 207, 231, 271–2, 286, 391
 contact language 10, 288, 296–302, 389, *see also*
diffusion, language contact
 content question, *see* question
 control 114, 127, 136, 161–3, 171, 173, 188, 197, 204–5,
237–8, 326–7, 372
 lack of control 114, 127, 186, 188, 207–9, 217, 221,
223–4, 227
 conversation sustainer 86–7, 243, 294, 309, 324–5

- copula 69, 81, 127–8, 133–4, 211, 271, 283–4, 389
- cultural innovations 339–43, 351–4, 359–61, 381, 389
- cultural practices 9, 21, 315, 339–43, 363, 366, 379–1
- data source 4, 15, 18, 391
- declarative clause 30, 33, 242, 251–3, 255, 268–9, 270, 278–9, 378
- default evidential 72, 308
- deferred realisation 156–8, 203–4, 209, 222, 376
- definiteness 1
- deictic 130–2, 271, 275–6, 287, 302, 378, 391, *see also* demonstrative pronouns
- demonstrative pronouns 20, 105, 130–2, 145, 356, 371
- dependent clause 69, 71, 242, 253–6, 370–1, 388, 392, *see also* subordinate clause
- dependent-marking language 8, 385
- de-subordination 69, 107, 110–11, 145–7, 271, 281–3, 370–1, 392
- diffusion 21, 101, 271, 288–99, 302, 335, 355, 360, 389, *see also* language contact, linguistic area
- diminutive 8
- direct evidential 24, 159–62, 366–77, 392
 - acquisition of 362
 - and cultural innovations 351–4
 - and internal states 349–50
 - and supernatural phenomena 348–9, 360
 - in B1 systems 43–6, 159–62, 337
 - in C2 systems 54–7, 167–73
 - in C3 systems 57–9, 167–73
 - in commands 213–14
 - in dreams 345–8, 360–1
 - in narratives 318–24
 - in questions 245–8
 - origin of 284–5
 - with first person 228–30, 235
 - with future 261–2
- direct speech complement 137–40, 392, *see also* direct speech, complement clause
- direct speech 137–40, 392, *see also* direct speech complement
- disclaimer 42, 158, 182
- discourse effects of evidentials 158, 205, 310–24, 354, 366, 379–80
- discourse genre 9, 153, 294–6, 310–24, 337, *see also* genre, discourse effects of evidentials
- disjunct, *see* conjunct/disjunct
- distancing effect 108, 111, 135, 157, 181, 186, 188, 209, 222, 316–17, 323, 352
- dizque* as an evidentiality strategy in Colombian Spanish 111, 141–2, 151, 179, 182, 205–6, 228, 298–9, 324
- double marking of gender 87–8
 - of grammatical function, or double case 87
 - of information source 4, 19, 83, 87–95, 103, 322, 369, 387
 - of person 89, 218, 229, 235
 - of tense 87, 100–2
- doubt 20, 59, 116–17, 146, 158, 165, 176, 184–5, 260, 342, 373–4
- dreams 14, 59, 158, 173, 222, 232, 285, 309, 326, 332, 344–8, 380–1, 383, *see also* revelative evidence
- dubitative 110, 116, 143, 257–60, 270, 278, 284–5, 369, 378, 388, *see also* modality
- endangered language 299–301, *see also* language obsolescence, language death
- epistemic meaning 107, 111, 120, 262, 284–5, 287, 302, 365, 392
- epistemic extensions of evidentials 6, 33, 41–2, 66, 143, 145, 147, 153, 186–93, 228, 354, 367, 370, 372–7
 - in two-term systems 157–9
 - in three-term systems 161–6
 - in multiterm systems 167–76
- of evidentiality strategies 105, 132, 135–6, 205, 387–8
- of evidentials in questions 247–8
- of reported evidentials 176–86, 312–13
- epistemic modality 6, 7, 257–60, 270, 302, 344, 365, 372, 382, 392, *see also* epistemic meaning, probability, possibility
- epistemology 5, 6, 186, 392
- ergative 356–7
- evidence, definition of 4
- evidential extensions 11, 21, 38–40, 45, 69, 77, 105–51, 237, 260, 264, 270, 297–8, 324, 365–6, 369–73, 386–7, 392, *see also* evidentiality strategy
- evidentiality strategy 45, 77, 105–51, 237, 260, 264, 270, 297–8, 324, 365–6, 369–73, 386–7, 392
 - as origin for evidentials 271, 276–84, 288–9
 - mirative extension of 204–6, 297
 - with first person 227–8
- evidentiality systems 387
 - A1 15, 23–9, 75, 77–8, 82, 105–6, 112, 186–7, 205, 207, 219–23, 237–8, 255, 288–9, 297–8, 308–9, 311, 316, 366, 372, 375, 378–9
 - distinguishing between A1 and A2 systems 39–41, 77–8

- distinguishing between A₁, A₂ and A₃
41–2, 185
mirative meanings in 195–200, 207–9
semantics 154–9
- A₂ 23, 25, 29–31, 83, 105–6, 112, 186–8, 205,
207–9, 219–30, 237–8, 248, 288–9, 293, 311,
316, 366, 368, 372–3, 378–9
distinguishing from evidentiality strategies
38–9, 77
mirative meanings in 195–200
semantics of 154–9
- A₃ 23, 25, 31–4, 70, 77, 81, 83, 85–7, 95, 105,
186–8, 207–9, 237–8, 242–3, 248, 255, 366,
368, 372–3
semantics of, *see* reported evidential
- A₄ 25, 34–7, 75, 82, 86–7, 366, 372, 375
semantics of 154–9
- A₅ 25, 37–8, 75, 366, 368, 373
semantics of 154–9
- B₁ 42–6, 49, 88–9, 186–7, 190, 366, 368, 373, 375
mirative meanings in 201–3, 207–9, 238
semantics of 159–66
- B₂ 42–3, 46, 49, 75, 82, 85–7, 186–7, 190, 207–9,
242–3, 255, 366, 373, 375
semantics of 159–66
- B₃ 42–3, 46–7, 49, 186–8, 190, 207–9, 243, 366,
368, 373, 375
semantics of 159–66
- B₄ 43, 50–1, 75, 186–8, 190, 207–9
mirative meanings in 200–1
semantics of 159–66
verb unmarked for evidential in 49–50
- B₅ 43, 50–1, 75, 77, 92, 159–66, 190, 367, 374
- C₁ 51–4, 75, 82, 85–6, 189–93, 166–76, 223, 238,
242–3, 367, 374, 375
- C₂ 51, 54–7, 75, 83–4, 89–91, 189–93, 166–76,
367, 374–5
mirative meanings in 201–2, 207–9
- C₃ 51, 57–60, 75, 166–76, 189–93, 367, 374–5
- D₁ 60, 82, 86–7, 95, 166–76, 189–93, 223, 238,
242–3, 255, 367, 374
- semantic parameters in 63–6, 153–93, 388
- time reference of 4, 99–103, 261, 294
- two-term systems 15, 23–42, 154–9, *see also* A₁,
A₂, A₃, A₄, A₅, firsthand evidential, non-
firsthand evidential, reported evidential,
sensory evidential
- three-term systems 25, 43–51, 159–66, *see also*
B₁, B₂, B₃, B₄, B₅, direct evidential,
inferred evidential, non-visual evidential,
quotative evidential, reported evidential,
visual evidential
- four-term systems 25, 51–60, 166–76, *see also*
C₁, C₂, C₃, assumed evidential, direct
evidential, inferred evidential, non-visual
evidential, quotative evidential, reported
evidential, visual evidential
- multiterm systems 24–5, 60–3, 166–76, *see also*
D₁, assumed evidential, direct evidential,
inferred evidential, non-visual evidential,
quotative evidential, reported evidential,
visual evidential
- evidentials as person markers 225, 235–7, 239, 325
- evidentials, frequency of 239, 301, 315
- evidentiality neutral forms 23, 39–41, 49–50, 66,
71–8, 187, 317, 366–8, 373, 387, *see also*
unmarked for evidentiality
- experienced, as alternative term to ‘firsthand’ 25
- experiential 392, *see* direct evidential
- eyewitness evidential 388, 392, *see* firsthand
evidential
- fieldwork methodology 18–19, 385–6
- first person 8–9, 89, 114, 123–8, 136, 157, 169–71,
183, 192, 325–9, 377–8,
see also person
and mirative meanings 195, 197, 200, 205–6,
208, 218, 225
restrictions on evidentials with 231–3
with direct and visual evidentials 228–30, 235
with evidentiality strategies 227–8
with firsthand and visual evidentials 228,
237–8
with inferred and assumed evidentials 230–1,
236, 239
with nonfirsthand evidentials 217, 219–35, 237–8
with nonvisual evidentials in C₁ and D₁
systems 223–5, 231, 235–8
with reported evidentials 225–7
- firsthand evidential 1, 18–19, 23–4, 42, 88, 264,
289, 297–9, 308–9, 366, 369–70, 392
alternative terms 25
and cultural innovations 352–3
and dreams 345–9, 360–1
in A₁ systems 26–9, 40, 77–8, 105, 154–9
in narratives 311–18, 334
in small systems 186–93, 372–3
with first person 228, 237–8, 377–8
with verbs of internal states 326–8
- focus 95, 268, 317–18
- foregrounding 9, 315–24
- formal markedness 44, 54, 56, 59, 63, 72–5, 172,
286, 368–9, 387, *see also* markedness
- free indirect speech 134–5, 392

- frequency of evidentials 239, 301, 315
frustrative 258–60, 342, 357, 388, 392
functional markedness 71–2, 308, 368–9, 387,
see also markedness
fusional 8, 385
future 8, 29, 67, 74, 88, 105, 109, 113, 146, 162, 241,
261–7, 270, 276–7, 369–72, 389
- gender 1, 4, 8, 52, 71, 87–8, 148, 221, 270, 343,
356–7, 389
general knowledge, inference based on 3, 54, 56,
61, 63–5, 367–8
generalization, inductive 19
genre 21, 33, 35, 106–8, 116, 153, 181, 293–6, 301, 304,
310–16, 331–2, 359, 369, 379–80, 383, 389, *see*
also discourse
effects of evidentials, discourse genre
grammatical category 1, 5, 11–15, 17, 73, 80, 195,
209–10, 214–15, 382–3, 385–6
grammatical relations 218, 236, 269–70, 356,
385, 389
grammaticalisation 20–1, 31, 40, 69, 77, 87, 103,
105, 140–2, 145, 205–6, 271–88, 294, 302,
378–9, 389, 393
Grice's maxim 21, 149, 334–6, 361, 381,
see also maxim
- habitual 31, 263, 266, 272
head-marking language 12, 385
hearing 1, 2, 19, 23–4, 159–60, 367–8, *see also*
direct evidential, firsthand evidential,
non-firsthand evidential, non-visual
evidential
in A1 systems 26
in B3 systems 47
in C2 systems 54–5
in multiterm systems 62, 167, 173
hearsay 1, 3, 4, 7–10, 19–20, 42, 64–6, 79, 81–7,
90–6, 98–9, 103, 112, 116, 118, 121, 123, 143,
148, 151–6, 186–7, 207, 393, *see also* reported
evidential
alternative terms for 25
hypothetical 7, 210–11, 262
- imperative 9, 20, 110–11, 113, 162, 241–2, 249–53,
270, 294, 378, 388, *see also* command
imperfect 28, 116
imperfective 114–15, 149, 366, 393
impersonal 236–7
inclusive vs exclusive 'we' 236–7
indirect speech 132–4, 138–40, 393
indirective 25, 393
- inference 1–3, 19, 23, 80–1, 84–5, 110, 112, 115–17,
120, 143, 145–7, 149–50, 186–93, 266–7, 279,
370–2, 388, *see also* inferred evidential
in two-term systems 154–9
in three-term systems 160–1, 183, 188, 229
in multiterm systems 170, 173–6, 189–93, 224
inferential 18, 61, 258–9, 285, 393
inferred evidential 1–3, 9, 19, 23, 63–6, 82–4, 86–7,
89–91, 93–4, 100, 105, 207, 210, 229, 254–5,
259–60, 265–9, 306–10, 341, 366–7, 388, 393,
see also inference
and conjunct-disjunct person marking
126–7
as a meaning of reported evidential 31
in A1 systems 27–8
in A2 systems 29–31
in B1 systems 43–6, 163–6
in B2 systems 46, 163–6
in B4 systems 47–50, 163–6
in C1 systems 51–4
in C2 systems 54–7
in C3 systems 57–9
in commands 252–3
in D1 systems 1–2, 60
in narratives 311–12, 318–24, 331–2
in questions 244–7, 249
origin of 274–5, 285–7, 302
with first person 230–1, 236, 239
with future 262–3
with verbs of internal states 325–9, 331–2, 350,
360–1
- inflection and derivation 82
intentional action 114, 127, 157, 217, 223–5, 227–30,
237–8, 326–7, 331, *see also* intentionality,
unintentional action
intentionality 114, 127, 157, 217, 223–5, 227–30,
237–8, 326–7, 331, *see also* intentional
action
interjection 199
intonation 199, 251
internal state, verbs of 11, 219, 223–5, 235–7, 246,
268–9, 324–9, 341, 349–51, 360–1, 388–9,
395
interrogative verb form 82, 109–10, 143
intraterminal aspect 393
irrealis 7, 35, 68, 105, 108–10, 165, 210–11, 257–8,
365, 369–70, 393
irony and evidentials 166, 183–4, 188, 226, 231,
323–4
isolating 8, 385
- kinship relationships 172, 350

- language contact 21, 95, 288–302, 355, 379, *see also* diffusion, linguistic area
- language death 21, 36–8, 73, 299–302, 366, 379, 393, *see also* language obsolescence
- language obsolescence 21, 36–8, 73, 299–302, 366, 379, 393, *see also* language death
- language type 8, 12, 385
- lexical evidentiality 10, 147–51, 324, 338, 355
- lexical reinforcement of evidentials 3, 10, 34, 36, 103, 153, 338–40, 347–8, 393
- lexicon, *also* lexical categories 1, 21, 305, 324–32
- linguistic area 23, 288–99, 302, 311, 379, 393, *see also* diffusion, language contact, Sprachbund
- locational 287, 302, *see also* locative markers
- locative marker 271, 275–6, 287, 302, 378, *see also* locational
- locutor/non-locutor person marking 393, *see* conjunct/disjunct person marking, congruent/noncongruent person marking
- logophoricity 133–4, 393
- lying with evidentials 98–9, 136, 358–9
- markedness 6, 19, 41, 44, 69, 70–9, 286, 308, *see also* formal markedness, functional markedness
- maxim 21, 149, 334–6, 361, 381, *see also* Grice's maxim
- mediative 15, 25, 125, 393
- médiaphorique 15
- mediativity, *see* mediative
- metalinguistic valuation of evidentials 9, 339–43, 360, 380, 389, *see also* awareness of evidentials
- mirative meaning 8, 20, 66, 71, 125–6, 145, 148–51, 153, 157, 166, 185–6, 193–215, 237–8, 269–70, 376–7, 388
- and first person 195, 197, 200, 205–6, 208, 218, 225, 325
- in A1 and A2 systems 28, 195–200, 207–9, 221, 309, 328
- in multiterm systems 201–2, 207–9
- in three-term systems 200–4, 207–9, 238
- of evidentials in questions 242, 249
- of evidentiality strategy 204–9, 228, 297
- of inferred evidentials 200–1, 207–9
- of reported evidentials 202–4
- with pronouns 214
- modal verb 6, 10, 150, 394
- modality 6, 9, 20, 68, 82, 105–11, 145–7, 192, 241, 257–60, 270–1, 276–9, 302, 365, 369–72, 378–9, 387–8, 394
- mode 13, 33, 241, 394
- mood 6, 9, 11, 13, 20, 31, 44–5, 53, 67–8, 82, 105–11, 116, 144–7, 211, 241, 270, 365, 369–72, 378–9, 387, 394
- multiple sources of information 4, 19, 83, 87–95, 103, 322, 369, 387, *see also* double marking of information source
- narrative 33, 34, 78–9, 91–6, 153, 181, 294–6, 305, 310–15, 331–2, 343–4, 379–80, 388, *see also* genre
- negation 4, 19, 82, 96–7, 99, 241, 255–7, 270, 365, 369, 378, 387–8
- negation, scope of 96–7, 103, 261, 369
- nominalisation 20, 69, 81, 105, 117–20, 144–7, 149, 253, 271, 281, 302, 365, 369–73, 378–9
- non-confirmative 15, 394, *see also* confirmative as alternative to non-firsthand evidential 25
- non-experienced, as alternative to non-firsthand evidential 25
- non-eyewitness evidential, as alternative to non-firsthand evidential 25, 388, 394
- non-firsthand evidential 1, 3, 6, 15, 19, 23–4, 83, 96, 153–4, 207, 256–8, 262–4, 266–7, 308–9, 341, 366, 368–70, 394
- acquisition of 362–3
- alternative terms 25
- and cultural innovations 354–5
- and dreams 345–9, 360–1, 380–1
- as functionally unmarked term 71–2, 95
- as meaning of evidentiality strategy 109, 112–17, 142–4, 373
- in A1 systems 26–9, 71–2, 77–8, 95, 105–6, 154–9, 186–93, 210, 372–3
- in A2 systems 29–31, 39, 105–6, 154–9, 186–93, 372–3
- in narratives 311–18, 324
- in questions 248–9, 251
- origin of 69, 275–7, 279–81, 283–4, 289, 291, 296–9
- restrictions on person value 232, 377–8
- with verbs of internal states 325–9, 350, 360–1
- non-visual evidential 20, 23, 63–5, 82–3, 85–7, 91–2, 99, 153–4, 254–7, 259–60, 265–7, 300–1, 306–10, 358, 366–77, 380, 394
- and cultural conventions 353–4
- in B2 systems 46, 162–3, 187, 189–93
- in B3 systems 46–7, 162–3, 187, 189–93
- in B4 systems 47–50, 162–3, 187, 189–93
- in C1 systems 51–4, 167–73, 189–93
- in D1 systems 1–2, 60, 100, 167–73, 189–93
- in dreams 345–8, 381

- non-visual evidential (*cont.*)
 in multiterm systems 62–3, 167–73, 175, 189–93
 in narratives 312, 331–2
 in questions 244–7
 origin of 273–4, 284–7, 294, 302
 with first person 123, 223–5, 231, 235–8
 with supernatural experience 341–2, 348–9, 360
 with verbs of internal states 325–9, 331–2, 349–50, 360–1
- number 1, 52, 75–6, 217–18, 270
- obligatory marking of evidentiality 1–3, 16, 333–4
- omission of evidential 2, 6, 70, 78–9, 387
- parenthetic expression 10
- participation 63, 124, 154, 156, 172–3, 186, 191, 199, 208, 224, 315–24, 372
- particle 5, 12, 33, 50, 57–8, 67, 69, 81–2, 148–51, 155, 199, 293, 313, 371, 382
- participle 33, 39, 69, 105, 116–18, 123, 271–3, 278, 281–3, 302, 324
- passive 11, 20, 39, 105, 116–17, 144–7, 228, 270, 276, 369–72, 387
- past tense 8, 20, 39, 85, 105, 112–16, 143–4, 261–7, 270–1, 279–81, 302, 318, 324, 337, 362–3, 365, 369–72, 378–9, 387
- perfect 11, 20, 38, 77, 117–19, 261–7, 270, 297, 324, 369–73, 378–9, 387, 394, *see also* anterior and A1 systems 28
 as evidentiality strategy 77, 105, 112–16, 144, 271, 279–81, 302
 experiential 112
 non-firsthand meaning of 38–9
- perfective 119, 263–4, 269–70, 365, 369–72, 378–9, 387, 394
- performative evidential 60, 232–3, 307–8
- person 8, 20, 44, 52, 89, 105, 123–30, 261–2, 267, 270, 325–9, 331–2, 356, 377, 388, *see also* conjunct/disjunct person marking, first person, second person, third person, person marking
- person marking 73, 123–31, 144–7, 312, 325, 369–72, *see also* conjunct/disjunct person marking, first person, person, second person, third person
- pivot 269
- pluperfect 114, 204–5, 227–8, 297
- polar question, *see also* question
- politeness 234, 243, 268, 343, 389
- polysynthetic 8, 78, 385
- possibility 6, 117, 186–93, 365, *see also* epistemic modality
- potential 110–1, 241, 278, 369
- preferred evidentials 21, 99, 257, 305–9, 327–9, 331–2, 338, 379–80, 383, 389
- presumptive mood 108, 111, 288
- probability 6, 7, 116, 153, 158, 165, 186–93, 365, 372, *see also* epistemic modality
- proverb 339, 360
- purposive 242, 253
- question 143, 255, 294, 342, 387
 content question 72, 248–9
 evidentials in 4, 9, 19–20, 86–7, 162, 241–9, 270, 388
 person marking in 124–31
 polar question 248–9
 rhetorical question 230–1, 242, 249
 scope of, with evidentials 97–8, 103, 369
- quotation 50–1, 132–45, 342, 387
- quotative 13, 64–5, 80, 84, 105, 177–8, 193–4, 367, 374–7, 388, 394
 as alternative term to reported 31, 177, 193–4
 as different from reported 25, 178, 193–4
 in B5 systems 50–1, 75, 92, 227
 in C3 systems 57–9
 in general 64–5
 in multiterm systems 61
 origin of 69, 271–4, 281–3, 302
 reported as quotative 101
- realis 394
- reanalysis 69, 123, 140–2, 146–7, 271–4, 281–7, 302, 372, 378–9, 389
- reasoning, inference based on 3, 27–8, 48, 54–5, 63–5, 89–90, 155–6, 163–4
- relative clauses 253–6
- reliability of information 5, 6, 33, 135, 180, 183–4, 186, 352, 358, 365, 382
- reported evidential 1, 3, 4, 7–10, 19–20, 42, 61–6, 79, 81–7, 90–6, 98–9, 103, 112, 116, 118, 121, 123, 143, 148, 151–6, 186–7, 207, 257–60, 265–7, 300–1, 306–10, 366–71, 387–8, 394, *see also* hearsay, secondhand
 acquisition of 363
 alternative terms for 25
 and cultural innovations 351–3, 361
 and reported speech 105, 132–42
 as meaning of non-firsthand evidential in A1 systems 26–9

- as meaning of non-firsthand evidential in A2 systems 29–30
- in A3 systems 31–4, 75–8, 97
- in A4 systems 34–7
- in B3 systems 43–6
- in B4 systems 46–7
- in B5 systems 50–1, 75
- in C1 systems 51–4
- in C2 systems 54–7
- in C3 systems 57–9
- in commands 250–3, 270, 378
- in D1 systems 1–3, 60, 100–2, 337
- in dependent clauses 253–5, 270
- in dreams 345–9
- in narratives 310–24, 331–2, 334, 340–4, 379–80, 385
- in questions 243–5, 247–9, 270, 378
- in speech formulae 330
- origin of 271–5, 277–8, 284–8, 302, 290–4
- restrictions on person in 232
- semantic parameters in 159, 176–86, 193–4, 374–7
- with first person 123, 225–7
- reported speech 105, 119, 132–42, 369–71, 387
and reported evidential 105, 132–42
- reported speech complement 107, 145–7
- responsibility 105–6, 128, 135, 153, 157, 162, 165, 170–1, 173, 182, 196, 221, 374–6
- resultative 112–16, 118, 143–7, 271, 279–81, 302, 369–72, 378–9, 387, 394
- revelative evidence 14, 59, 158, 173, 222, 232, 285, 309, 326, 332, 344–8, 380–1, 383,
see also dreams
- rhetorical question, *see* question
- scattered coding of evidentiality 9, 63, 67, 80–2, 185–6, 290, 382–3, 387
- second person 123–8, 233–5, 239, *see also* person
- secondhand 15, 19, 24, 395, *see also* reported evidential
- sensory evidential 366–71, 395, *see also* non-visual evidential
- in A4 systems 34–6, 154–9, 186, 188
- in multiterm systems 61–3
- in speech formula 330
- sex 270, 315, 354
- shamanic knowledge 74–5, 99, 347–9, 360, 389
- smelling 1, 19, 159, 173, 309, 367–8, *see also* direct evidential, firsthand evidential, non-firsthand evidential, non-visual evidential
- in A4 systems 34
- in B3 systems 47
- in C2 systems 54–5
- in multiterm systems 62, 168
- speech formulae, evidentials in 329–30
- Sprachbund 23, 288–99, 302, 311, 379, 393, *see also* linguistic area
- Standard Average European 7, 334
- stative verbs 269, 363
- stylistic overtones of evidentials 9, 21, 137–8, 222, 315–24, 379–80, 389
- subjunctive 111, 258
- subordinate clause 30, 69, 71, 143, 242, 253–6, 271–3, 281–3, 302, 370–1, 388, 392, 395, *see also* dependent clause
- subordinator 395, *see* subordinate clause
- substratum 142
- surprise, *see* mirative meaning
- synthetic 8, 385
- tense 1–3, 7, 10, 20, 44, 52, 67–8, 70, 78–9, 87, 95, 100–3, 105, 133, 148, 241, 261–7, 270, 365, 369–72, 389
- tense-aspect 7, 28–9, 198, 241, 261–7, 270, 284, 328, 365, 369–72, 376–7, 389
- third person 89, 229, 233–5, 239,
see also person
- thirdhand 19, 59, 63, 178–9, 193, 375, 388, 395
- time reference of evidential 4, 99–103, 261, 294
- uncertainty 33, 106, 146, 158, 165, 171–2, 174, 176, 260, 372, *see also* certainty
- unintentional action 114, 127, 157, 217, 223–5, 227–30, 237–8, 326–7, 331, *see also* intentional action, intentionality
- unmarked for evidentiality 23, 39–41, 49–50, 66, 71–8, 187, 317, 366–8, 373, 387, *see also* evidentiality neutral forms
- unmarked evidential, *see* markedness
- validational 3, 15, 395
- validator 395, *see* validational
- verbal report, *see* reported evidential
- verbs of cognitive states 193, 324–5
- verbs of internal state 11, 219, 223–5, 235–7, 246, 268, 324–9, 341, 349–51, 360–1, 388–9, 395
- verbs of perception and cognition 120–2, 269, 273–4, 324–32, 370–1, 388–9
- verbs of speech 271–3, 302, 328–9
- verificational 3, 15, 73, 395
- viewpoint as a grammatical category 268

- visual, as a semantic parameter 63–6, *see also*
direct evidential, firsthand evidential,
visual evidential, visually acquired
information
- visual evidential 1–4, 13, 19, 82–7, 90, 98–9, 153–4,
254–5, 259–60, 265–7, 300–1, 338, 361,
366–9, 395
- and cultural innovations 352–4, 381
- as preferred evidential 305–10
- formally unmarked 44, 103
- functionally unmarked 71
- in B1 systems 43–4, 72–3, 159–62, 187–93
- in B2 systems 46, 159–62, 187–93
- in B3 systems 46–7, 159–62, 187–93
- in C1 systems 51–4, 167–73, 189–93, 223
- in C2 systems 54–7, 167–73, 189–93
- in D1 systems 1–2, 60–3, 100, 167–73, 175,
189–93, 223–4
- in dreams 345–8, 360–1
- in narratives 312, 318–24, 332, 340, 389
- in questions 245–7
- in speech formulae 330–2
- origin of 273–5, 278–9, 284–7, 302
- semantics of 24, 63–6, 373–7
- with first person 228–30, 235, 237–8, 377–8
- with verbs of internal states 325–9, 331–2, 350,
360–1
- visually acquired information 80, 89, 120, 162,
167, 229, 305–10, 338
- in A1 systems 26, 155
- in A2 systems 30
- in A4 systems 34–5
- in B4 systems 49–50, 74–5
- expressed with demonstratives 105, 131
- visibility in demonstratives 130–2
- vocative 70
- vowel systems 186
- zero-marking of evidentiality, *see* markedness,
evidentiality neutral forms